



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14667/08 (Presse 299)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2899. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Luxembourg, den 24. oktober 2008

Formand

Michèle ALLIOT-MARIE

Frankrigs indenrigsminister og minister for oversøiske områder og lokale og regionale myndigheder

Rachida DATI

Frankrigs seglbevarer og justitsminister

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet drøftede især fortsættelsen af det europæiske samarbejde om den indre sikkerhed. På den baggrund vedtog Rådet konklusioner om etablering af nationale platforme og en europæisk platform for indberetning af strafbare handlinger på internettet og konklusioner om fremme af et tættere operationelt samarbejde mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder.

Det gjorde også status over arbejdet med et forslag om oprettelse af et system til indsamling af personoplysninger (PNR), som luftfartsselskaberne modtager, når passagerer reserverer deres rejse.

Hvad angår punkterne vedrørende retlige anliggender nåede Rådet til enighed om de regler, som gør det muligt, at retsafgørelser om underholdspligt afsagt i en medlemsstat frit kan cirkulere i de øvrige medlemsstater. Det nåede desuden til enighed om en afgørelse om oprettelse af et europæisk informationssystem vedrørende strafferegistre (ECRIS).

Endelig vedtog Rådet uden debat et direktiv om strafferetlig beskyttelse af miljøet og et direktiv, der inddrager luftfarten i ordningen for udveksling af drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
INTERNETKRIMINALITET - <i>Rådets konklusioner</i>	8
KONVERGENS I FORBINDELSE MED DEN INDRE SIKKERHED - <i>Rådets konklusioner</i>	11
NARKOTIKAHANDEL I VESTAFRIKA	16
EUROPÆISK PNR-SYSTEM.....	18
DET EUROPÆISKE INFORMATIONSSYSTEM VEDRØRENDE STRAFFEREGISTRE (ECRIS).....	19
UNDERHOLDSPLIGT	20
JURIDISK BESKYTTELSE AF SÅRBARE VOKSNE - <i>Rådets konklusioner</i>	21
UDDANNELSE AF PERSONALE I RETSVÆSENEN - <i>Rådets resolution</i>	22
EVENTUELT	31

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Aftale mellem EU, Schweiz og Liechtenstein - asylansøgninger	32
– Bekæmpelse af organiseret kriminalitet	32
– Det europæiske antikorrupsionsnet	32
– Eurojust - Aktivitetsrapport 2007	33
– Regnskabet for Sisnet for 2006	33
– Schengen - Sisnet - Ændringsbudget	33
– Det Europæiske Politiakademi - beretning for 2007	33
– Samarbejde med Island og Norge	33
– Schengeninformationssystem	34
– Europæiske retningslinjer vedrørende bedste praksis	34
– Kommunikation mellem operative enheder i grænseområder - <i>Henstilling</i>	34

EKSTERNE FORBINDELSER

– Georgien - EU-observatørmission	34
– EU-Rusland - Det permanente partnerskabsråd (udenrigsanliggender)	35
– EU's årsberetning om menneskerettigheder	35
– Middelhavsunionen - Konference mellem industriministrene	35

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

– Kontrol med udførslen af produkter med dobbelt anvendelse - Masseødelæggelsesvåben	36
--	----

BUDGET

– Anvendelse af den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Spanien og Litauen	36
--	----

SELSKABSRET

– Internationale regnskabsstandarder - Forskriftsprocedure med kontrol	36
--	----

LUFTFART

– Luftfartøjers luftdygtighed - Forskriftsprocedure med kontrol	37
---	----

MILJØ

- Strafferetlig beskyttelse af miljøet* 38
- Inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med kvoter* 38

ÅBENHED

- Aktindsigt 39

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Patrick DEWAEL
Jo VANDEURZEN

Vicepremierminister og indenrigsminister
Vicepremierminister samt justitsminister og minister for institutionelle reformer

Bulgarien:

Miglena Ianakieva TACHEVA
Mihail MIKOV

Justitsminister
Indenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Ivan LANGER

Indenrigsminister

Danmark:

Brian MIKKELSEN

Justitsminister

Tyskland:

Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsindenrigsminister

Estland:

Rein LANG
Jüri PIHL

Justitsminister
Indenrigsminister

Irland:

Dermod AHERN

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Grækenland:

Vassilis KASKARELIS

Fast repræsentant

Spanien:

Mariano FERNÁNDEZ BERMEJO

Justitsminister

Frankrig:

Rachida DATI
Michèle ALLIOT-MARIE

Seglbevarer, justitsminister
Indenrigsminister og minister for oversøiske områder og lokale og regionale myndigheder

Italien:

Angelino ALFANO

Justitsminister

Cypern:

Kypros CHRISOSTOMIDES

Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Mārtiņš LAZDOVSKIS
Ziedonis RUBEZIS

Statssekretær, Justitsministeriet
Statssekretær, Indenrigsministeriet

Litauen:

Regimantas ČIUPAILA

Indenrigsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN

Justitsminister og minister for statens finanser og budget

Ungarn:

Judit LÉVAYNÉ FAZEKAS

Statssekretær, Justits- og Retshåndhævelsesministeriet

Malta

Carmelo MIFSUD BONNICI

Justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Ernst HIRSCH BALLIN

Justitsminister

Østrig:

Maria FETKER
Maria BERGER

Forbundsindenrigsminister
Forbundsjustitsminister

Polen

Piotr STACHAŃCZYK

Understatssekretær, Indenrigs- og Forvaltningsministeriet

Portugal:

Rui PEREIRA

Alberto COSTA

Indenrigsminister

Justitsminister

Rumænien:

Vasile-Gabriel NITA

M. Gabriel TANASESCU

Statssekretær med ansvar for Schengen-afdelingen

Statssekretær, Justitsministeriet

Slovenien

Lovro ŠTURM

Justitsminister

Slovakiet:

Štefan HARABIN

Vicepremierminister og justitsminister

Finland:

Tuija BRAX

Anne HOLMLUND

Justitsminister

Indenrigsminister

Sverige:

Beatrice ASK

Justitsminister

Det Forenede Kongerige

Jack STRAW

Justitsminister og lordkansler

Kommissionen:

Jacques BARROT

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

INTERNETKRIMINALITET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

der minder om,

1. at et af Den Europæiske Unions mål er den gradvise gennemførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed gennem udformning af fælles handling mellem medlemsstaterne inden for politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager,
2. at det, hvis dette mål skal nås, er nødvendigt at oprette et fælles kommunikationsnet for at forbedre udvekslingen af oplysninger om internetkriminalitet. Europol er det organ, der er bedst rustet til at fremme et tættere samarbejde mellem medlemsstaterne for at yde beskyttelse mod denne form for international kriminalitet og bekæmpe den mere effektivt,
3. at der inden for de overordnede rammer for informationsudveksling og anvendelse af tilgængelighedsprincippet mellem medlemsstaternes retshåndhavende myndigheder sigtes mod at arbejde for fælles praksis med hensyn til sporing, opsamling, sammenstilling og lagring af data, ransagning og beslaglæggelse af edb-data,
4. at det også er presserende at koordinere indsatsen mod internetkriminalitet og oprette fælles strukturer til at behandle denne form for kriminalitet,
5. at reglerne om beskyttelse af personoplysninger i kapitel V i afgørelsen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol)¹ skal gælde for udveksling inden for disse rammer,

¹ Afgørelsen forventes at blive vedtaget inden udgangen af 2008. Bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger bygger hovedsagelig på principperne i Europarådets konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger af 28. januar 1981 og anbefaling R (87) 15 vedtaget den 17. september 1987 af Europarådets Ministerkomité.

opfordrer medlemsstaterne til:

1. hvor der for øjeblikket ikke findes nogen platforme, at tage de nødvendige skridt til at etablere en national indberetningsplatform eller en indberetningsplatform, der er fælles for flere medlemsstater, eller et eller flere centrale nationale punkter, hvis der findes flere platforme; disse platforme skal forvaltes af offentlige og/eller private organer med henblik på en centralisering af indberetningerne af strafbare handlinger, der konstateres på internettet
2. i den nationale indberetningsplatform eller det centrale nationale punkt at indbygge en passende teknisk løsning, der sikrer, at de indberettede oplysninger kan videresendes til den europæiske indberetningsplatform
3. at udstyre den nationale platform eller det centrale nationale punkt med en mulighed for, at offentligheden kan indberette ulovligt indhold, helst gennem et offentligt netsted
4. at fremme et partnerskab mellem offentlige og private aktører inden for bekæmpelse af internetkriminalitet
5. at udarbejde statistikker over indberetninger, der viser, hvordan internetkriminaliteten udvikler sig på nationalt plan
6. at træffe hensigtsmæssige foranstaltninger med hensyn til de indberettede oplysninger,

opfordrer Europol til:

1. at etablere og være vært for en europæisk platform, der skal være et konvergenspunkt for de nationale platforme og have til formål:
 - a) at indsamle og centralisere oplysninger om strafbare handlinger konstateret på internettet, der tilvejebringes og i første omgang analyseres af de nationale platforme, som afgør, om de strafbare handlinger er af europæisk eller ikke-national karakter og derfor skal indberettes til den europæiske platform¹

¹ De nationale platforme skal opbevare rent nationale data, som det er sandsynligt, at den europæiske platform anmoder om.

- b) at sende oplysningerne om dem tilbage til de nationale platforme og sikre en løbende gensidig informationsudveksling
 - c) at oprette et europæisk websted med oplysninger om internetkriminalitet og informere om, at der findes nationale platforme
 - d) at udarbejde regelmæssige operative og statistiske rapporter om de indsamlede oplysninger
2. at aflægge beretning til Rådet om de gennemførelsesforanstaltninger, der træffes i henhold til disse konklusioner, navnlig ved at udarbejde en passende konsekvensvurdering,

opfordrer Kommissionen til:

- 1. at overveje økonomisk støtte til nationale og transnationale projekter i tilknytning hertil."

KONVERGENS I FORBINDELSE MED DEN INDRE SIKKERHED - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union,

som minder om den enighed, der blev opnået i Rådet den 1.-2. juni 2006 om hovedlinjerne i en proces med henblik på etablering af en referenceramme for EU's indre sikkerhed, som blev godkendt af Rådet på samlingen den 1.-2. juni 2006,¹

som tager hensyn til de strategier for det fremtidige arbejde og retningslinjer, der blev fastsat på EU-indenrigsministrenes uformelle møde den 7. juli 2008 i Cannes,

som tager hensyn til rapporten fra Den Rådgivende Højniveaugruppe om Fremtiden for den Europæiske Politik vedrørende Indre Anliggender,²

som tager hensyn til strategien for den eksterne dimension af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, som blev godkendt af Rådet på samlingen den 1.-2. december 2005,³

som tager hensyn til betydningen af de fremskridt, der er gjort på området retlige og indre anliggender som led i gennemførelsen af Tammerfors- og Haagprogrammerne,

som tager i betragtning, at det er nødvendigt at styrke EU's indsats ved at give den en reel operationel dimension for at garantere europæiske borgere et højt sikkerhedsniveau i det fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed,

som i øvrigt tager hensyn til de europæiske borgeres ønsker om at se den ekstra fordel ved en indsats på europæisk niveau,

som finder, at regelmæssig evaluering vil bidrage til at forbedre effektiviteten af og sammenhængen i indsatsen vedrørende EU's indre sikkerhed,

¹ 9596/06 JAI 271 CATS 104.

² 11657/08 JAI 373 OG 11960/08 JAI 388.

³ 15446/05 JAI 488 RELEX 741.

støtter konsolideringen og styrkelsen af EU's indsats for at sikre beskyttelsen af og sikkerheden for EU's borgere som led i en konvergensproces, der består i at fremme et tættere operationelt samarbejde mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder,

finder, at denne konvergens som supplement til principperne om gensidig anerkendelse og oplysningers tilgængelighed kan være et vejledende princip for den videre opbygning af det fælles europæiske sikkerhedsområde og for et bedre operationelt samarbejde mellem de retshåndhævende myndigheder,

opfordrer medlemsstaterne til at udvikle tilgange, der letter det operationelle samarbejde mellem deres retshåndhævende myndigheder, når et sådant samarbejde indebærer praktiske fordele for partnerne, under hensyntagen til juridiske og operationelle forhold og andre begrænsninger i medlemsstaterne, for så vidt angår

- tættere samarbejde mellem personalet gennem
 - udvikling af fælles uddannelser for personalet i medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder, især ved bedst mulig udnyttelse af Det Europæiske Politiakademis potentiale
 - midlertidig udveksling af personale mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder, især inden for rammerne af de europæiske politistationer
 - oprettelse og udvikling af net af ansvarlige fra medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder eller af ansvarlige på det judicielle område
 - fremme af tilegnelsen af EU-sprog i medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder

- harmonisering af udstyr og praksis gennem
 - fremme af interoperabiliteten mellem udstyret ved at maksimere mulighederne for fælles udnyttelse af udstyr og gennem udvikling af standardmetoder til betjening heraf på EU-niveau og især i grænseområder
 - udarbejdelse af håndbøger og vejledninger i bedste praksis - når disse indebærer en ekstra fordel - der kan stilles til rådighed for alle medlemsstaterne
 - styrkelse af forbindelsen til sektoren for forskning i sikkerhedsteknologi
- tættere samarbejde gennem fælles aktioner gennem
 - udvikling af fælles platforme og databaser, når disse indebærer en ekstra fordel for medlemsstaterne
 - tilrettelæggelse af fælles operationer, der gør det muligt at styrke det operationelle samarbejde mellem medlemsstaterne, herunder fælles efterforskningshold
 - fælles forberedelse og tilrettelæggelse af fælles øvelser
- harmonisering af de retlige rammer gennem
 - oprettelse af fælles lovgivningsinstrumenter, når disse indebærer en ekstra fordel for borgerne
 - fastsættelse af fælles definitioner, især for så vidt angår bekæmpelse af organiseret kriminalitet
 - gradvis forenkling af procedurerne for udveksling og samarbejde mellem medlemsstaterne i forbindelse med efterforskninger af kriminalsager på tværs af grænserne i EU,

ønsker ud over disse initiativer at styrke sammenhængen i nuværende og fremtidige mekanismer på sikkerhedsområdet og at give de europæiske borgere en klar forståelse af EU's politikker

- på grundlag af den fælles ramme for analyse og handling med henblik på
 - at foretage en evaluering af den trussel, som europæiske borgere står over for
 - at fastsætte EU's prioriteter med hensyn til at reagere på denne trussel
 - at fastsætte en arbejdsmetode med henblik på at gennemføre disse prioriteter
 - at foretage en regelmæssig evaluering af indsatsen
- ved at forbedre trusselvurderingsmekanismen og især OCTA, men også gennem bidrag fra retsmyndighederne og bistand fra agenturerne
- ved at fastsætte strategiske og operationelle mål mere klart og ved at få dem godkendt politisk
- ved at udvikle en projektbaseret tilgang med henblik på at nå de strategiske og operationelle mål, der er fastsat som led i ovennævnte ramme
- ved at acceptere, at visse af disse projekter kan gennemføres på regionalt plan af de medlemsstater, der er mest berørt
- ved at indføre præcise regler for evaluering af de iværksatte foranstaltninger
- ved at fortsætte med at forbedre udvekslingen af oplysninger i EU, især takket være den konkrete gennemførelse af bestemmelserne i Rådets rammeafgørelse af 18. december 2006 om forenkling af udvekslingen af oplysninger og efterretninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder og af bestemmelserne i Rådets afgørelse af 23. juni 2008 om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet

- ved at sørge for et højt beskyttelsesniveau for personoplysninger i EU
- ved at tage hensyn til den eksterne dimension af den indre sikkerhed i alle EU's foranstaltninger
- ved at tilvejebringe de nødvendige midler og strukturer til koordinering af indsatsen fra de forskellige EU-aktører på sikkerhedsområdet, især EU-agenturerne, og ved at udnytte deres ressourcer bedst muligt til prioriterede foranstaltninger
- ved at forbedre definitionen af den indre sikkerheds arkitektur, især ved at tage hensyn til den judicielle dimension
- ved i højere grad at mobilisere Rådets arbejdsstrukturer med henblik på at nå disse mål og ved at fortsætte overvejelserne om deres modus operandi, deres mandat og deres indbyrdes forbindelse,

opfordrer de kompetente myndigheder til, f.eks. inden for rammerne af evalueringerne i tilknytning til femårsprogrammet, regelmæssigt at evaluere de foranstaltninger, der er nævnt i disse konklusioner."

Rådet noterede sig desuden det arbejde, der på regionalt plan er blevet udført af de lande, der deltog i Salzburgforummet (til stede var indenrigsministrene fra Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Polen, Slovakiet, Slovenien, Bulgarien og Rumænien), og af Beneluxlandene.

NARKOTIKAHANDEL I VESTAFRIKA

Rådet udvekslede synspunkter om dette spørgsmål.

Delegationerne var enige om, at der er tale om et strategisk problem: Vestafrika er blevet en platform for handel med narkotika fra Mellemamerika, og det udgør en direkte og permanent trussel for såvel regionen som for Den Europæiske Union.

FN's Kontor for Bekæmpelse af Narkotika og Kriminalitet (UNODC), Interpol og Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (ECOWAS) har kunnet konstatere, at 10% af kokainproduktionen på verdensplan formentlig går gennem denne region. I løbet af perioden 2005-2007 er der blevet beslaglagt 33 tons kokain fra Vestafrika og med kurs mod Europa. Europa-Kommissionen anslår, at der med det nuværende tempo trænger ca. 250 tons kokain ind i EU på årsbasis.

I Kommissionens meddelelse om en narkotikahandlingsplan for 2009-2012 anføres det, at "brugen af kokain stiger i en række medlemsstater". Rapporten præciserer i øvrigt, at "det samlede antal personer i EU, der bruger narkotika eller på et tidspunkt har brugt narkotika ("livstidsprævalensen"), vurderes (...) til mindst 12 mio. for kokain alene".

Med den korrupsion, den afføder, hindrer narkotikahandelen i Vestafrika den økonomiske og sociale udvikling og opbygningen af retsstaten: de første ofre for narkotikahandelen og i bredere forstand for den organiserede kriminalitet er staterne i regionen og deres befolkninger. Det er endelig ikke udelukket, at indtægterne fra narkotikahandel kan tjene til at finansiere terrorvirksomhed.

EU vil på grundlag af resultatet af Rådets debat kunne komme med input til UNODC-ministerkonferencen den 28.-29. oktober 2008 i Praia.

EU's og medlemsstaternes særtjenesters indsats bør derfor styrkes. Der må udarbejdes en fælles dokumenteret vurdering af truslen, og særtjenesternes indsats må fokuseres i overensstemmelse hermed. Denne indsats kan kun indgå i rammerne for en bred høring, hvori deltager ikke kun de operationelt ansvarlige for særtjenesterne, men også de berørte staters særtjenester, de relevante internationale organer og instanser og EU og dets agenturer (navnlig Europol). Styrkelsen af samarbejdet mellem særtjenesterne bør således bidrage til en styrkelse af koordinationsmekanismerne for bekæmpelse af narkotikahandel og organiseret kriminalitet som anført af ECOWAS-komitéen.

For at tilføje EU's indsats en operationel dimension har Rådet fundet det vigtigt at fremme et samarbejde mellem de specialiserede retshåndhævende myndigheder i de vestafrikanske stater og medlemsstaterne. I den sammenhæng er det ud over at skaffe midler vigtigt f.eks. at regionalisere, koordinere og forene både forbindelsesofficerernes indsats og medlemsstaternes tekniske politisamarbejde snarest muligt, navnlig for så vidt angår uddannelse.

EUROPÆISK PNR-SYSTEM

Rådet drøftede, uden at nå frem til endelige konklusioner på dette stadium, nogle af de specifikke træk ved et kommende system for luftfartsselskabers indsamling af personoplysninger (PNR), når passagerer reserverer billetter på internationale fly, der beflyver en medlemsstats område.

Disse oplysninger, som skal sendes til de offentlige myndigheder, før passagererne går om bord i flyet, vil blive brugt som input til at analysere terrortruslen og kriminalitetsrisikoen og vil kunne anvendes i forbindelse med særlige efterforskninger.

Hvad angår spørgsmålet om medtagelse af PNR-oplysninger, der registreres i forbindelse med flyvninger inden for Fællesskabet, slog Rådet fast, at der pågår en diskussion om cost-benefit-forholdet, og at det derfor er nødvendigt at foretage en evaluering, inden der træffes afgørelse om at medtage disse oplysninger i det europæiske instrument. Visse medlemsstater indsamler allerede disse oplysninger og vil fortsætte hermed i henhold til deres nationale skønsmæssige beføjelser. Rådet blev derfor enig om at tage dette specifikke punkt op igen, når det europæiske PNR-system har været i brug i nogle år.

RIA-Rådet vil få forelagt en samlet rapport på samlingen den 27.-28. november 2008. Rådet vil til den tid træffe afgørelse om, hvordan denne sag skal følges op.

PNR-oplysningerne vedrører rejsebevægelser, sædvanligvis med fly, og omfatter oplysningerne i pas, navn, adresse, telefonnumre, rejsebureau, kreditkortnummer, oplysninger om ændring af flyveplanerne, foretrukne siddepladser og andre oplysninger. Som regel er det ikke alle PNR-felterne, der udfyldes, men alene de oplysninger, som en passager afgiver frivilligt på tidspunktet for reservationen eller i forbindelse med check-in og boarding. Det skal bemærkes, at luftfartsselskaberne allerede registrerer passageroplysninger til egne kommercielle formål. Ved at indsamle og analysere PNR-oplysninger kan de retshåndhavende myndigheder identificere personer, der udgør en stor risiko, og træffe passende foranstaltninger.

DET EUROPÆISKE INFORMATIONSSYSTEM VEDRØRENDE STRAFFEREGISTRE (ECRIS)

Rådet nåede frem til en generel indstilling til et forslag om indførelse af et europæisk informationssystem vedrørende strafferegistre (ECRIS).

Forslaget er en opfølgning af det udkast til rammeafgørelse om udveksling af oplysninger fra strafferegistre mellem EU's medlemsstater, som Rådet godkendte i juni 2007. Formålet med rammeafgørelsen er først og fremmest at sikre, at en medlemsstat er i stand til at give de judicielle myndigheder i en anden EU-stat oplysninger om sine borgers kriminelle fortid.

ECRIS-afgørelsen tager især sigte på at sikre, at oplysningerne kan fremsendes elektronisk, og fastlægger betingelserne og formatet for udveksling af oplysninger. Medlemsstaterne har derfor det fulde ansvar for forvaltningen af deres egne strafferegistre, men udvekslingen af oplysninger bliver gjort nemmere ved et fælles format for dataudveksling.

Der gennemføres i øjeblikket et pilotprojekt mellem 14 medlemsstater, der går ud på at sammenkoble strafferegistrene. Resultaterne af projektet vil udgøre et nyttigt grundlag for det videre arbejde med elektronisk udveksling af oplysninger på europæisk plan.

UNDERHOLDSPLIGT

Rådet tilsluttede sig et udkast til forordning om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser og samarbejde vedrørende underholdspligt. Det omfatter alle eksisterende former for underholdspligt i medlemsstaterne og først og fremmest dem, der vedrører børn.

Forordningen er af største betydning for oprettelsen af et europæisk retligt område for Europas borgere.

Forordningen fastsætter retlige kompetenceregler. Desuden vil de fleste medlemsstater anvende harmoniserede lovvalgsregler.

Forordningen vil fjerne de resterende forhindringer for inddrivelse af underholdsbidrag i Den Europæiske Union. Specielt vil eksekvturproceduren blive afskaffet mellem alle de medlemsstater, der anvender harmoniserede lovvalgsregler. Dette medfører, at der bliver fri bevægelighed mellem så godt som alle medlemsstaterne for retsafgørelser om underholdsbidrag uden nogen form for kontrol med sagens realitet i fuldbyrdelsesmedlemsstaten. Dette vil fremskynde inddrivelsen af underholdsbidrag betydeligt.

Dette vil gøre det muligt at skabe nogle retsregler, der lever op til de bidragsberettigedes legitime krav. Sidstnævnte skal let, hurtigt og oftest omkostningsfrit kunne opnå et fuldbyrdelsesgrundlag, der uden hindringer kan bruges i et europæisk retligt område og konkret føre til regelmæssig betaling af de skyldige beløb.

Forordningen indfører også gratis retshjælp i forbindelse med alle procedurer vedrørende forældres underholdspligt over for børn under 21 år.

Endelig vil et system med administrativt samarbejde mellem medlemsstaternes centrale myndigheder gøre det muligt for de pågældende personer at modtage konkret bistand, navnlig gennem udveksling af oplysninger (f.eks. med henblik på at lokalisere skyldneren).

JURIDISK BESKYTTELSE AF SÅRBARE VOKSNE - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"På grundlag af den rapport, som Rådet har fået forelagt, godkender det følgende konklusioner om sårbare voksne og juridisk beskyttelse af dem på tværs af grænserne:

- a) De medlemsstater, der allerede har afgjort, at de er interesseret i at tiltræde Haagerkonventionen af 13. januar 2000 om international beskyttelse af voksne, opfordres til hurtigst muligt at indlede eller aktivt fortsætte undertegnings- og/eller ratifikationsprocedurene.
- b) De medlemsstater, der fortsat befinder sig i en intern konsultationsproces, opfordres til snarest muligt at afslutte disse konsultationer.
- c) Kommissionen opfordres til nøje at følge de erfaringer, der gøres i forbindelse med anvendelsen af Haagerkonventionen af 13. januar 2000 om international beskyttelse af voksne. Arbejdet i Haagerkonferencen og i Europarådet¹ bør ligeledes tages i betragtning. Når der er gjort tilstrækkelige erfaringer med konventionens funktionsmåde, kan der om nødvendigt indledes overvejelser om, hvorvidt der bør indføres supplerende foranstaltninger på fællesskabsplan."

¹ Dokument 15446/05 JAI 488 RELEX 741.

UDDANNELSE AF PERSONALE I RETSVÆSENET - Rådets resolution

Rådet vedtog følgende resolution:

"Rådet for Den Europæiske Union og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet,

som tager følgende i betragtning:

1. Nationale dommere og anklagere spiller en afgørende rolle med hensyn til at sikre, at EU-retten overholdes. Det er af største betydning, at der er et effektivt samspil mellem nationale dommere og Den Europæiske Unions Domstol inden for rammerne af proceduren for Domstolens præjudicielle afgørelser om gyldigheden og/eller fortolkningen af den europæiske rets bestemmelser for derved at sikre sammenhæng i den europæiske retsorden. I den forbindelse henledes opmærksomheden især på, at der findes en særlig præjudiciel hasterprocedure for spørgsmål vedrørende området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.
2. Det Europæiske Råd satte på sit møde i Tammerfors i oktober 1999 oprettelsen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed øverst på den politiske dagsorden. Det Europæiske Råd udpegede med henblik herpå princippet om gensidig anerkendelse til at være hjørnestenen både i det strafferetlige og i det civilretlige samarbejde inden for Den Europæiske Union.
3. Domstole, anklagemyndigheder og andre nationale kompetente myndigheder i hele Den Europæiske Union kan afsige afgørelser på forskellige stadier af civil- og strafferetlige procedurer. I medfør af princippet om gensidig anerkendelse anerkendes og fuldbyrdes sådanne afgørelser i overensstemmelse med gældende lovgivning i en anden medlemsstat end den, hvor de er afsagt. Alle dommere og anklagere i Den Europæiske Union vil således kunne komme til at skulle fuldbyrde en civil- eller strafferetlig afgørelse afsagt i en anden medlemsstat.
4. For at kunne anvende princippet om gensidig anerkendelse korrekt er det nødvendigt, at medlemsstaterne og deres judicielle myndigheder har tillid til de øvrige medlemsstaters retssystemer. Desuden kræver intensiveringen af det retlige samarbejde, f.eks. ved direkte kontakt mellem de judicielle myndigheder, især gennem de europæiske retlige netværk og Eurojust, gensidig tillid og gensidig forståelse mellem de judicielle myndigheder.

5. I Haagprogrammet fra 2004¹ understreges nødvendigheden af at øge den gensidige tillid ved at kræve en aktiv indsats for at forbedre den gensidige forståelse mellem de judicielle myndigheder og de forskellige retssystemer, fremme udvekslingsprogrammer for disse myndigheder og systematisk inkludere en EU-komponent i deres uddannelse.
6. I Kommissionens meddelelse af 29. juni 2006² om uddannelsen af retsvæsenets aktører i Den Europæiske Union understreges behovet for at tilrettelægge uddannelsen inden for retsvæsenet således, at de fremskridt, der er opnået med hensyn til virkeliggørelsen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, bliver effektive og synlige. I meddelelsen understreges navnlig behovet for at forbedre retsvæsenets aktørers kendskab til Den Europæiske Unions retlige instrumenter, for at forbedre den gensidige forståelse af medlemsstaternes retssystemer og for at forbedre sprogundervisningen. Mens det understreges, at det først og fremmest er medlemsstaterne, der skal sørge for, at den europæiske dimension indgår fuldt ud i deres nationale aktiviteter, fremhæves det også i meddelelsen, at der skal udvikles et mere integreret uddannelsesniveau, som fastlægges og gennemføres på EU-plan.
7. Gensidig fortrolighed og tillid hviler navnlig på sikkerheden for, at alle dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet (såsom medhjælpere, referendarer og justitssekretærer) i Den Europæiske Union modtager passende uddannelse. Uddannelsen af dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet er altså et vigtigt middel til at fremme gensidig anerkendelse.
8. En passende uddannelse inden for retsvæsenet kræver især, at alle dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet har tilstrækkelig viden om instrumenterne i det europæiske samarbejde, og at de fuldt ud anvender Den Europæiske Unions primære og afledte ret. Denne uddannelse bør omfatte alle de aspekter, der er relevante for udviklingen af det indre marked og området med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Den bør bidrage til at skabe et tilstrækkeligt kendskab til lovgivningen og retssystemerne i de andre medlemsstater i Den Europæiske Union samt fremme relevante kurser i sammenlignende ret.

¹ EUT C 53 af 3.3.2005, s. 1.

² KOM(2006) 356 endelig.

9. Efter ikrafttrædelsen af traktaten om Den Europæiske Union har flere europæiske organer såsom Det Europæiske Retsakademi (Europäische Rechtsakademie) (ERA) og European Centre for Judges and Lawyers under Det Europæiske Institut for Offentlig Administration (EIPA) tilrettelagt uddannelseskurser for jurister og juridisk personale, især med fokus på europæisk primær og afledt ret.
10. Det Europæiske Netværk for Uddannelse af Dommere og Anklagere (EJTN), der blev oprettet i 2000, er en forening, der omfatter de institutioner i medlemsstaterne, der er ansvarlige for uddannelsen af dommere og anklagere. Dens formål er at fremme og arrangere europæiske uddannelsesprogrammer for medlemsstaternes dommere og anklagere og deres efteruddannere. Med henblik herpå tilbyder EJTN et katalog over grænseoverskridende uddannelsesmuligheder. EJTN er også ansvarlig for gennemførelsen af et udvekslingsprogram for judicielle myndigheder.
11. Ifølge Haagprogrammet bør EJTN støttes af EU. Europa-Parlamentet understregede i sin beslutning af 24. september 2002 også betydningen af dette netværk.
12. Siden 1996 har Den Europæiske Unions finansielle programmer givet støtte til uddannelse af personale i retsvæsenet, der tilrettelægges af nationale uddannelsesinstitutioner og europæiske organer såsom ERA, EIPA og EJTN. Ved Rådets afgørelse 2007/126/RIA af 12. februar 2007 om oprettelse for perioden 2007-2013 af særprogrammet "Strafferet"¹ som en del af det generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed blev der indført et driftstilskud til EJTN. ERA og EIPA får også regelmæssigt støtte fra fællesskabsbudgettet. Der er indgået specifikke partnerskabsrammeaftaler mellem Kommissionen og EIPA, ERA og EJTN. Sidstnævnte er en privilegeret partner i arbejdet med at gennemføre udvekslingsprogrammet for judicielle myndigheder, og dets effektivitet bør styrkes.
13. De nationale uddannelsesinstitutioner for personale i retsvæsenet er dog fortsat de vigtigste medier for udbredelsen af en fælles basis af teoretisk viden og praktisk anvendelse samt i bredere forstand af en fælles europæisk retskultur, som samtidig med at den er baseret på enhed i kraft af den europæiske ret anerkender medlemsstaternes forskellige retssystemer.

¹ EUT L 58 af 24.2.2007, s. 13.

14. For at fremme en reel gensidig tillid mellem de retlige aktører i medlemsstaterne er det vigtigt, at uddannelsen giver en så bred tilgang som muligt med henblik på udviklingen af en europæisk retskultur. En sådan fælles europæisk retskultur, der bygger på fælles værdier og traditioner, bør blandt andet give dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet større kapacitet til at vise åbenhed over for andre medlemsstaters retskulturer og -traditioner og til at tage stilling til relevante deontologiske spørgsmål.
15. Europa-Parlamentet pegede i sin beslutning af 9. juli 2008 om den nationale dommers rolle i Fællesskabets retssystem på dommeres og anklageres utilstrækkelige viden om fællesskabsretten, hvilket skyldes, at der er kun få af dem, der har modtaget passende uddannelse på dette område. Gensidige evalueringsrapporter har desuden påvist, at dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet i Den Europæiske Unions medlemsstater ikke altid har tilstrækkeligt kendskab til fællesskabsretten, og at de generelt ikke gør tilstrækkelig brug af de europæiske organer, der står til rådighed med henblik navnlig på at lette procedurespørgsmål, såsom Eurojust og de europæiske retlige netværk.
16. Opfattelsen af, at det er relevant at videreudvikle en europæisk retskultur, er endnu ikke tilstrækkelig udbredt blandt medlemsstaternes dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet, og der er stadig behov for at styrke følelsen af at tilhøre og bidrage til et fælles europæisk retsområde.
17. Uddannelse i andre af Den Europæiske Unions officielle sprog end modersmålet er meget vigtig for dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet, blandt andet for at muliggøre og lette direkte kontakter mellem forskellige medlemsstaters judicielle myndigheder og for at skabe interesse for og åbenhed over for andre medlemsstaters retskultur og -traditioner. Sproguddannelse kan også bidrage til at give dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet mulighed for at deltage i udvekslingsprogrammer såvel som i uddannelsesaktiviteter, der finder sted i andre medlemsstater.

18. Det er af afgørende betydning, at andre juridiske professioner som f.eks. advokater modtager passende uddannelse i europæisk ret. I størsteparten af medlemsstaterne har disse professioner imidlertid selv ansvaret for at tilrettelægge deres uddannelse. Det forekommer derfor hensigtsmæssigt ikke at lade dem være omfattet af denne resolutions anvendelsesområde. Dette bør imidlertid ikke være til hinder for, at nationale myndigheder og Den Europæiske Union støtter uddannelsen af disse andre juridiske professioner i europæisk ret, bl.a. økonomisk, idet disse professioners uafhængighed dog ikke må bringes i fare.
19. Dommere og anklagere udfører forskellige opgaver i medlemsstaterne. Intet i denne resolution forpligter derfor medlemsstaterne til at arrangere fælles uddannelse for dommere og anklagere.
20. Denne resolution bør indeholde en revisionsklausul om anvendelsen af disse retningslinjer. På baggrund af denne revision bør der om fornødent træffes passende foranstaltninger for at forbedre situationen yderligere.
21. På baggrund heraf bør der træffes foranstaltninger med hensyn til uddannelse af dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet,

VEDTAGER FØLGENDE RESOLUTION:

1. Når medlemsstaterne tilrettelægger uddannelse for dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet (såsom medhjælpere, referendarer og justitssekretærer) bør de overholde nedenstående retningslinjer, med forbehold af retsvæsenets uafhængighed og retssystemernes forskellige opbygning i Den Europæiske Union.
2. Disse retningslinjer tager sigte på at nå følgende generelle mål:
 - a) at bidrage til udviklingen af en ægte europæisk retskultur baseret på mangfoldigheden i medlemsstaternes retssystemer og på enhed i kraft af den europæiske ret

- b) at øge kendskabet til Den Europæiske Unions primære og afledte ret blandt dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet, herunder at fremme kendskabet til Den Europæiske Unions Domstols procedurer, navnlig proceduren for præjudicielle afgørelser om gyldigheden og/eller fortolkningen af den europæiske rets bestemmelser
 - c) at tilskynde til, at dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet gennem passende uddannelse anvender den europæiske ret på en måde, der fuldt ud respekterer de grundlæggende rettigheder og principper, således som de følger af artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union og Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder
 - d) at fremme kendskabet til retssystemerne og lovgivningen i de andre medlemsstater, især ved at fremme relevante kurser i sammenlignende ret
 - e) at forbedre sprogkunderskaberne hos dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet i hele Den Europæiske Union
 - f) at fremme en fælles bevidsthed om de problematikker, der er fælles for dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet
 - g) at fremme fælles overvejelser om udviklingen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed og dets betydning for, hvordan retsvæsenet fungerer.
3. Medlemsstaterne bør tage alle praktiske skridt til at sikre, at deres nationale uddannelsesinstitutioner for dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet på grundlag af deres hidtidige indsats
- a) oplyser om retssystemerne og lovgivningen i de andre medlemsstater i Den Europæiske Union ved f.eks. at indføre kurser i komparativ ret

- b) i højere grad åbner deres nationale uddannelseskurser for andre medlemsstaters dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet
 - c) udvikler og stimulerer direkte udvekslinger mellem forskellige medlemsstaters dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet, bl.a. ved at deltage aktivt i udvekslingsprogrammet for judicielle myndigheder¹ og fremme "twinning" og på alle andre relevante måder
 - d) effektivt og på alle passende måder udvikler Det Europæiske Netværk for Uddannelse af Dommere og Anklagere (EJTN) og deltager aktivt i dets aktiviteter.
4. Med henblik på at nå ovennævnte generelle mål bør medlemsstaterne tilskynde til og, hvor det er relevant, udvikle nye konkrete tiltag, der tager sigte på
- a) at fremhæve den europæiske dimension af de retslige funktioner, især ved
 - a. at integrere uddannelse i europæisk ret i deres nationale grunduddannelsesprogram, hvis et sådant findes, og i efter- og videreuddannelsens programmer og studieplaner, idet der i den forbindelse tages hensyn til de retningslinjer herfor, der skal defineres af EJTN, og idet erfaringerne fra eksisterende uddannelsesinstitutioner udnyttes fuldt ud
 - b. at udvide udvekslingsprogrammet, jf. punkt 3, litra c), til i relevant omfang også at omfatte personale inden for retsvæsenet
 - c. at fremme kendskabet blandt dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet til mindst ét andet officielt EU-sprog, navnlig ved hjælp af uddannelsesprogrammer, og prioritere et sådant kendskab, hvis og når det er formålstjenligt, under hensyntagen til de særlige forhold i den berørte medlemsstats retssystem, f.eks. ved ansættelse af dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet og i forbindelse med evalueringer

¹ Udvekslingsprogrammet for judicielle myndigheder, der bygger på artikel 49, stk. 2, i Rådets forordning nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1).

- d. at fremme kendskabet til retssystemerne og lovgivningen i de andre medlemsstater
 - e. at støtte indlæringen af redskaber til anvendelse af europæisk e-justice
 - f. at tilskynde til e-læring og anvende moderne teknikker
- b) at vedtage fælles europæiske uddannelsesprogrammer, hvis indhold fastlægges af EJTN, og hvis gennemførelse varetages af EJTN og/eller dets medlemmer, såsom
- a. et eller flere fælles uddannelsesmoduler
 - b. et fælles uddannelsesprogram, der er udformet med henblik på specifikke kategorier af relevante fagfolk såsom ledere i retsvæsenet, specialiserede dommere eller anklagere og undervisere
 - c. et fælles uddannelsesprogram af kort varighed, hvor dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet fra forskellige medlemsstater kan mødes ("europæiske klasser"), som i begyndelsen tilrettelægges af de nationale uddannelsesinstitutioner.
5. EJTN og dets medlemmer bør spille en væsentlig rolle i den praktiske gennemførelse af disse retningslinjer. Med henblik herpå bør der træffes passende foranstaltninger til at styrke EJTN.
6. Med henblik på at nå ovennævnte mål opfordres medlemsstaterne til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at give EJTN's medlemmer mulighed for at øge deres respektive finansielle bidrag til EJTN og dermed sikre, at det fungerer på en holdbar måde.
7. Kommissionen og medlemsstaterne opfordres til at overveje muligheden af at revidere de administrative procedurer for tildeling af fællesskabsmidler til uddannelsesprojekter for dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet, navnlig dem, der tilrettelægges af organer, som Kommissionen har indgået partnerskabsrammeaftaler med, især ERA, EIPA og EJTN, med henblik på at forenkle disse procedurer yderligere og give mulighed for, at disponible midler tildeles inden for kortere tidsrammer.

8. Medlemsstaterne og Kommissionen opfordres til at sikre hurtig gennemførelse af denne resolution. Med henblik herpå opfordres formandskabet og Kommissionen endvidere til at etablere de nødvendige kontakter med de europæiske uddannelsesinstitutioner.
9. Rådet tager anvendelsen af disse retningslinjer op til revision senest fire år efter deres vedtagelse på grundlag af en rapport fra Kommissionen. På baggrund af resultaterne af denne revision bør der om fornødent træffes passende foranstaltninger for at forbedre situationen yderligere.

EVENTUELT

Kommissionen orienterede Rådet om, at den har planer om at indføre en kropsskanner i Europas lufthavne.

Under frokosten drøftede EU's indenrigsministre følgende emner:

- det europæiske forum for forskning og innovation på sikkerhedsområdet
- status over ratificeringen af aftalerne om gensidig retshjælp og udlevering med USA og
- begrebet gensidig europæisk bistand på civilbeskyttelsesområdet.

*

* *

I tilknytning til samlingen i Rådet gjorde det blandede udvalg (EU + Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over arbejdet med anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Aftale mellem EU, Schweiz og Liechtenstein - asylansøgninger

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en protokol mellem EU, Schweiz og Liechtenstein om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller Schweiz ([13831/1/08](#)).

Denne protokol blev undertegnet den 28. februar 2008 i Bruxelles.

Bekæmpelse af organiseret kriminalitet

Rådet vedtog en rammeafgørelse om bekæmpelse af organiseret kriminalitet ([12279/06](#)).

Formålet med denne afgørelse er en indbyrdes tilnærmelse af den materielle strafferet med henblik på at lette den gensidige anerkendelse af domme og retsafgørelser med grænseoverskridende dimensioner ved at definere strafbare handlinger med forbindelse til deltagelse i en kriminel organisation.

Denne rammeafgørelse overholder de grundlæggende rettigheder og principper, som er anerkendt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, og samtidig indskrænker den ikke og er ikke til hinder for nationale bestemmelser i forbindelse med de grundlæggende rettigheder eller frihedsrettigheder som f.eks. retten til en retfærdig rettergang, strejkeret og forsamlings-, forenings-, presse- eller ytringsfrihed.

Det europæiske antikorrupsionsnet

Rådet vedtog en afgørelse om et net af kontaktpunkter til bekæmpelse af korruption ([11231/1/07](#)).

Nettet af medlemsstaternes kontaktpunkter oprettes for at forbedre samarbejdet mellem myndigheder og instanser for forebyggelse og bekæmpelse af korruption i Europa. Europa-Kommissionen, Europol og Eurojust inddrages fuldt ud i nettets aktiviteter.

Nettet har navnlig til opgave at skabe et forum for udveksling på EU-plan af oplysninger om effektive foranstaltninger og erfaringer inden for forebyggelse og bekæmpelse af korruption og at lette etableringen og en aktiv opretholdelse af kontakter mellem nettets medlemmers.

Eurojust - Aktivitetsrapport 2007

Rådet noterede sig aktivitetsrapporten fra den fælles kontrolinstans for 2007 og har sendt den til Europa-Parlamentet til orientering ([12622/08](#)).

Regnskabet for Sisnet for 2006

Medlemsstaterne, forsamlet i Rådet, besluttede at meddele generalsekretæren og vicegeneralsekretæren decharge for gennemførelsen af budgettet for 2007 for så vidt angår Sisnet (kommunikationsinfrastrukturen i Schengensammenhæng) på baggrund af Revisionsrettens beretning.

Schengen - Sisnet - Ændringsbudget

Medlemsstaterne, forsamlet i Rådet, accepterede, at der i 2008 undtagelsesvis ikke vil blive vedtaget noget ændringsbudget vedrørende Sisnet.

Det Europæiske Politiakademi - beretning for 2007

Rådet noterede sig Det Europæiske Politiakademis årsberetning for 2007 ([12846/08](#) og [12846/08 ADD1](#)).

Samarbejde med Island og Norge

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af formandskabet til at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af en aftale med Norge og Island om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet.

Schengeninformationssystem

Rådet vedtog en forordning og en afgørelse om overgangen fra Schengeninformationssystemet (SIS 1+) til anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) ([13488/08](#) og [13489/08](#)).

Europæiske retningslinjer vedrørende bedste praksis

Rådet godkendte nogle europæiske retningslinjer vedrørende bedste praksis for politi- og toldsamarbejdscentre ([13815/08](#)).

Kommunikation mellem operative enheder i grænseområder - *Henstilling*

Rådet vedtog henstillingen i [13796/08](#).

EKSTERNE FORBINDELSER

Georgien - EU-observatørmission

Rådet godkendte en afgørelse om indgåelse af en aftale med Georgien om status for EU's observatørmission i Georgien ([13690/08](#)).

Den 15. september 2008 vedtog Rådet en fælles aktion om oprettelse af EU's observatørmission i Georgien ("EUMM Georgia") med det formål at bidrage til stabilitet i Georgien og i regionen. Denne mission med deltagelse af omkring 200 observatører har været i funktion på stedet siden den 1. oktober.

Se også: <http://www.consilium.europa.eu/eumm-georgia>.

EU-Rusland - Det permanente partnerskabsråd (udenrigsanliggender)

Rådet godkendte EU's holdning med henblik på femte møde i Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland om udenrigsanliggender, der finder sted den 28. oktober 2008 i St. Petersborg.

EU's årsberetning om menneskerettigheder

Rådet godkendte EU's tiende årsberetning om menneskerettigheder, der dækker perioden fra juli 2007 til juni 2008.

Denne beretning har til formål at give en samlet oversigt over EU's politikker og aktioner på menneskerettighedsområdet. Den skaber således den gennemsigtighed og synlighed, der er nødvendig for samspillet mellem EU og civilsamfundet.

Denne beretning dækker EU's aktioner på menneskerettighedsområdet over for tredjelande, i multilaterale organer og med hensyn til visse særlige tematiske spørgsmål.

Rapporten lægges ud på Rådets websted:

[EU's årsberetning om menneskerettigheder](#)

Middelhavsunionen - Konference mellem industriministrene

Rådet godkendte et udkast til konklusioner med henblik på konferencen mellem industriministrene for Barcelonaprocessen: Middelhavsunionen, der finder sted den 5.-6. november 2008 i Nice.

Teksten vil blive sendt til Middelhavspartnerne og vil blive endeligt udformet, når de forhandlinger, der skal føres med dem, er afsluttet.

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Kontrol med udførslen af produkter med dobbelt anvendelse - Masseødelæggelsesvåben

Rådet vedtog en forordning om ajourføring af den fælles liste med henblik på kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse for at bringe den i overensstemmelse med nye internationale forpligtelser på dette område ([13225/08](#)).

Listen over produkter med dobbelt anvendelse findes i forordning nr. 1334/2000. Ifølge denne forordning skal produkter med dobbelt anvendelse (herunder programmel og teknologi) være underlagt en effektiv kontrol, når de eksporteres fra Fællesskabet.

BUDGET

Anvendelse af den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Spanien og Litauen

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Spanien og Litauen som følge af en aftale med Europa-Parlamentet ([12819/08](#)). Afgørelsen dækker et samlet beløb på 10 770 mio. EUR, hvoraf 1 047 mio. EUR er afsat til den spanske bilindustri, der er ramt af afskedigelser, og 298 994 EUR til tekstilsektoren i Litauen som følge af lukningen af produktionsaktiviteter.

SELSKABSRET

Internationale regnskabsstandarder - Forskriftsprocedure med kontrol

I overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol besluttede Rådet ikke at modsætte sig Kommissionens udkast til forordninger vedrørende:

- vedtagelsen af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002

- ændringen af forordning nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002 for så vidt angår den internationale regnskabsstandard IAS 23
- vedtagelsen af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002 for så vidt angår International Financial Reporting Interpretation Committee's (IFRIC) fortolkningsbidrag 14
- vedtagelsen af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002 for så vidt angår International Financial Reporting Standard (IFRS) 2
- vedtagelsen af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002 for så vidt angår fortolkningsbidrag 13 fra International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC)
- vedtagelsen af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med forordning nr. 1606/2002 for så vidt angår den internationale regnskabsstandard IAS 1.

LUFTFART

Luftfartøjers luftdygtighed - Forskriftsprocedure med kontrol

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af følgende to forordninger om ændring af kravene til luftfartøjers luftdygtighed:

- Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2042/2003 om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer og luftfartøjsmateriel, -dele og -apparatur og om godkendelse af organisationer og personale, der deltager i disse opgaver
- Kommissionens forordning om ændring af tillæg II i bilag I til forordning (EF) nr. 1702/2003 vedrørende luftdygtighedseftersynsbeviset (EASA - formular 15a).

- Disse ændringer er en følge af en udtalelse fra Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur hvori det råder til, at de eksisterende krav tilpasses kompleksiteten af de forskellige kategorier af luftfartøjer og operationstyper, uden at dette berører sikkerheden.

Disse ændringsforordninger skal vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol. Dette indebærer, at Rådet og Europa-Parlamentet skal give grønt lys, når de er blevet godkendt af den kompetente ekspertkomité, inden de kan vedtages formelt af Kommissionen.

MILJØ

Strafferetlig beskyttelse af miljøet*

Rådet vedtog et direktiv om strafferetlig beskyttelse af miljøet, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet i forbindelse med førstebehandlingen ([3639/08](#) + [14242/08 ADD 1 REV 1](#)).

Den nye retsakt forpligter medlemsstaterne til i deres nationale lovgivning at indføre strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning, til brug ved alvorlige overtrædelser af fællesskabslovgivningens bestemmelser om beskyttelse af miljøet. Det vedrører f.eks. emission af materialer eller af ioniserende stråling til luft, jord eller vand, overførsel af affald, destruktion eller indfangning/-samling af beskyttede vilde dyre- eller plantearter og omsætning af stoffer, der nedbryder ozonlaget.

Inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med kvoter*

Rådet vedtog et direktiv med henblik på at inddrage luftfartsaktiviteter i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet ([3657/08](#) og [14243/08 ADD 1 REV 2](#)). Fra 2012 vil alle flyvninger, der afgår fra og ankommer til EU, være omfattet af ordningen.

Der findes flere oplysninger i pressemeddelelse [14664/08](#).

ÅBENHED

Aktindsigt

Rådet vedtog:

- svaret på genfremsat begæring 14/c/01/08, idet den finske og den svenske delegation dog stemte imod ([13289/08](#))

 - svaret på genfremsat begæring 15/c/01/08 fra Sander SCHUITEMAKER, idet den finske og den svenske delegation dog stemte imod ([13423/08](#)).
-